

НОВЫЙ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК



№ 1 (76) 2026

Москва 2026

Калмыцкий научный центр РАН,
Московский педагогический государственный университет,
Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта,
С.С. Ипполитов

НОВЫЙ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК

№ 1(76) ' 2026

Москва

2026

Kalmyk Scientific Center of the Russian Academy of Sciences,
Moscow Pedagogical State University,
Immanuel Kant Baltic Federal University,
Sergey Ippolitov

***THE NEW PHILOLOGICAL
BULLETIN***

№ 1(76) ' 2026

Moscow

2026

Новый филологический вестник
№ 1 (76) ' 2026

Редакционная коллегия:

*Тюпа Валерий
Игоревич
(главный
редактор)* доктор филологических наук, профессор; профессор кафедры теоретической и исторической поэтики Института филологии и истории РГГУ.

*Пешков Игорь
Валентинович
(ответственный
секретарь,
редактор-
переводчик)* доктор филологических наук.

*Автухович
Татьяна
Евгеньевна* доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русской филологии Гродненского государственного университета имени Янки Купалы (Гродно, Беларусь).

*Барит
Константин
Абрекович* доктор филологических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института русской литературы (Пушкинский дом) РАН.

*Демьянков
Валерий
Закиевич* доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник, заведующий отделом теоретического и прикладного языкознания Института языкознания РАН, руководитель научнообразовательного центра теории и практики коммуникации Института языкознания РАН.

*Ершова
Ирина
Викторовна* доктор филологических наук, доцент; ведущий научный сотрудник Школы актуальных гуманитарных исследований, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации; ведущий научный сотрудник отдела классических литератур Запада и сравнительного литературоведения Института мировой литературы им. А.М. Горького РАН.

Зубарева Вера Ph.D., профессор Пенсильванского университета (Филадельфия, Пенсильвания, США).

*Зусева-Озкан
Вероника
Борисовна* доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник, заведующая отделом литератур Европы и Америки Новейшего времени Института мировой литературы им. А.М. Горького РАН.

- Карабулатова Ирина Советовна* доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков филологического факультета, Российский университет дружбы народов им. П. Лумумбы, Россия, Москва ведущий научный сотрудник Института перспективных исследований проблем искусственного интеллекта и интеллектуальных систем, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Россия, Москва руководитель научно-исследовательского центра цифровых гуманитарных технологий, Хэйлунцзянский университет, Китай, Харбин.
- Кемпер Дирк* доктор филологии и культурологии, профессор, заведующий кафедрой германской филологии Института филологии и истории РГГУ.
- Козьмина Елена Юрьевна* доктор филологических наук, профессор кафедры издательского дела Уральского федерального университета им. первого Президента России Б.Н. Ельцина.
- Коно Вакана* кандидат филологических наук, Ph.D., доцент факультета образования и объединенных искусств и наук Университета Васэда (Япония).
- Магомедова Дина Махмудовна* доктор филологических наук, профессор; ведущий научный сотрудник отдела русской литературы конца XIX – начала XX века Института мировой литературы им. А.М. Горького РАН; профессор кафедры истории русской классической литературы Института филологии и истории РГГУ.
- Михайлова Мария Викторовна* доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры истории новейшей русской литературы и современного литературного процесса филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова, ведущий сотрудник ИМЛИ РАН имени А.М. Горького, заслуженный профессор МГУ имени М.В. Ломоносова, академик РАЕН.
- Молнар Ангелика* хабилитированный доктор гуманитарных наук (HD), профессор Института славистики Дебреценского университета (Венгрия).
- Музраева Деляш Николаевна* кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник Калмыцкого научного центра РАН.
- Рейнгольд Наталья Игоревна* доктор филологических наук, PhD (Университет Экстера, Великобритания), профессор; профессор кафедры теории и практики перевода Института филологии и истории РГГУ.

<i>Рымарь Николай Тимофеевич</i>	доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русской и зарубежной литературы и связей с общественностью, профессор Самарского университета.
<i>Силантьев Игорь Витальевич</i>	доктор филологических наук, профессор, директор Института филологии СО РАН, заведующий кафедрой семиотики и дискурсного анализа Новосибирского государственного университета.
<i>Фаустов Андрей Анатольевич</i>	доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой истории и типологии русской и зарубежной литературы Воронежского государственного университета.
<i>Ханинова Римма Михайловна</i>	доктор филологических наук, доцент, ведущий научный сотрудник Калмыцкого научного центра РАН.
<i>Хуан Дунцизи</i>	доктор филологических наук, директор Института русского языка Хэйлуцзянского университета (Харбин)
<i>Цендина Анна Дамдиновна</i>	доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник Института восточных культур и античности РГГУ, Института классического Востока и античности Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», Института востоковедения РАН.
<i>Чжоу Цичао</i>	доктор филологических наук, главный научный сотрудник Института иностранной литературы Академии общественных наук КНР, заведующий отделом теории литературы ИИЛ АОН КНР, директор Исследовательского центра по теории литературы АОН КНР (Пекин, КНР).
<i>Шайтанов Игорь Олегович</i>	доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник Центра современных компаративных проблем РГГУ, профессор кафедры сравнительной истории литератур Института филологии и истории РГГУ; ведущий научный сотрудник Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации; главный редактор журнала «Вопросы литературы».
<i>Шкаренков Павел Петрович</i>	доктор исторических наук, профессор, проректор по непрерывному образованию, директор Института филологии и истории, заведующий кафедрой истории древнего мира РГГУ.

The New Philological Bulletin
№ 1 (76) '2026

Editorial Board:

- Tiupa Valeriy I.*
(*Editor-in-Chief*) Doctor of Philology, Professor; Professor at the Department of Theoretical and Historical Poetics, Institute for Philology and History, Russian State University for the Humanities (RSUH).
-
- Peshkov Igor V.*
(*Senior Secretary,*
Editor-Translator) Doctor of Philology.
-
- Autukhovich*
Tatyana Ye. Doctor of Philology, Professor, Professor at the Department of Russian Philology, Yanka Kupala State University of Grodno (Grodno, Belarus).
-
- Barsht*
Konstantin A. Doctor of Philology, Professor, Leading Researcher at the Institute of Russian Literature (Pushkin House) of the Russian Academy of Sciences.
-
- Demyankov*
Valery Z. Doctor of Philology, Professor, Chief Researcher, Head of the Department of Theoretical and Applied Linguistics of the Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences, Head of the Scientific and Educational Center for Theory and Practice of Communication of the Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences.
-
- Ershova*
Irina V. Doctor of Philology, Associate Professor; Leading Researcher at the School of Advanced Studies in the Humanities, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration; Leading Researcher at the Department of Classical Western Literature and Comparative Literary Studies, A.M. Gorky Institute of World literature of the Russian Academy of Sciences.
-
- Faustov*
Andrew A. Doctor of Philology, Professor, Head of the History and Typology of Russian and Foreign Literature Department, Voronezh State University.
-
- Huang Dongjing* Doctor of Philology, Russian Language Institute at Heilongjiang University (Harbin)
-
- Karabulatova*
Irina S. Doctor of Philology, Professor, Professor of the Department of Foreign Languages, Faculty of Philology, P. Lumumba Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia Senior Researcher at the Institute for Advanced Research in Artificial Intelligence and Intelligent Systems, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia Head of the Research Center for Digital Humanities, Heilongjiang University, Harbin, China.

<i>Kemper Dirk</i>	Doctor of Philology and Cultural Studies, Professor, head of the Department of Germanic Philology, Institute for Philology and History, Russian State University for Humanities (RSUH).
<i>Khaninova Rimma M.</i>	Doctor of Philology, Associate Professor, leading researcher at the Kalmyk Scientific Center of the Russian Academy of Sciences.
<i>Kono Wakana</i>	Candidate of Philology, Ph.D. in Literature, Associate Professor at the Faculty of Education and Integrated Arts and Sciences, Waseda University (Japan).
<i>Kozmina Elena Yu.</i>	Doctor of Philology, Professor at the Department of Publishing, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin.
<i>Magomedova Dina M.</i>	Doctor of Philology, Professor, Leading Researcher at the Department of Russian Literature of Late 19th and Early 20 th Centuries, A.M. Gorky Institute of World literature of the Russian Academy of Sciences; Professor at the Department of Russian Classical Literature History, Institute for Philology and History, Russian State University for Humanities (RSUH).
<i>Mikhailova Maria V.</i>	Doctor of Philological Sciences, Professor, Professor of the Department of History of Modern Russian Literature and Modern Literary Process of the Faculty of Philology of Lomonosov Moscow State University, leading member of the A.M. Gorky IMLI of the Russian Academy of Sciences, Professor Emeritus of Lomonosov Moscow State University, Academician of the Russian Academy of Sciences.
<i>Molnar Angelika</i>	Habilitated Doctor of Humanities (HD), Professor at the Institute of Slavic Studies, University of Debrecen (Hungary).
<i>Muzraeva Delyash N.</i>	Candidate of Philology, leading researcher at the Kalmyk Scientific Center of the Russian Academy of Sciences.
<i>Reinhold Natalia I.</i>	Ph.D. in English (Exeter University, UK), Doctor of Philology (Moscow, Russia), Professor; Professor at the Department for Translation
<i>Rymar Nikolai T.</i>	Doctor of Philological Sciences, Professor, Professor of the Department of Russian and Foreign Literature and Public Relations, Professor of Samara University.

- Shaitanov Igor O.* Doctor of Philology, Professor, Head of the Centre of Contemporary Comparative Studies, RSUH, Professor at the Department of Comparative Studies of Literature, Institute for Philology and History, RSUH; Leading Researcher at the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration; Chief Editor of the journal “Problems of the Literature”.
-
- Shkarenkov Pavel P.* Doctor of History, Professor, Vice-Rector for Continuing Education, director of the Institute for Philology and History, head of the Department of Ancient History, Russian State University for Humanities (RSUH).
-
- Silantiev Igor V.* Doctor of Philology, Professor, director of the Institute of Philology of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (SB RAS), head of the department of semiotics and discourse analysis, Novosibirsk State University.
-
- Tsendina Anna D.* Doctor of Philology, Professor, Chief Researcher at the Institute of Oriental Cultures and Antiquities of the Russian State University for the Humanities (RSUH), Institute of the Classical East and Antiquity of the National Research University Higher School of Economics, Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences.
-
- Zhou Qichao* Doctor of Philology, Senior Researcher, Institute for Foreign Literature, Chinese Academy of Social Sciences, head of the department of literary theory LIH CASS, director of the Centre for Research on the theory of literature CASS (Beijing, China).
-
- Zubarev Vera* Ph.D., adjunct lecturer at the University of Pennsylvania (Philadelphia, PA, USA).
-
- Zuseva-Özkan Veronika B.* Doctor of Philology, Leading Researcher, Head of the Department of the European and American Contemporary Literatures, A.M. Gorky Institute of World literature of the Russian Academy of Sciences.

Журнал основан в 2005 г. Выходит 4 раза в год

Подготовка издания:

Институт филологии и истории РГГУ

Выпускающие редакторы номера:

А.В. Филатов (МГУ),

Г.А. Филатова (МГУ),

А.В. Швец (МГУ),

Н.А. Демичева (ИМЛИ РАН)

Адрес редакции:

Россия, 125993, ГСП-3, Москва, Миусская пл., 6,

Институт филологии и истории, РГГУ

Юридический адрес:

121433, Москва, Б. Филевская, 69-2-67

E-mail: philol.journal@gmail.com, philol-journal@yandex.ru

Сайт: <http://slovorggu.ru/>

При перепечатке и цитировании ссылка на «Новый филологический вестник» обязательна.

ISSN 2072-9316

Подписной индекс по Федеральному каталогу
«Урал-Пресс»: ВН011056

© Редколлегия «Нового филологического вестника», 2026

© Издательство Ипполитова, 2026

© ООО «Смелый дизайн», 2026

The journal is established in 2005. Is issued 4 times a year

The edition was prepared by the Institute of Philology and History, Russian State University for Humanities (RSUH)

Managing editors of the issue:

A.V. Filatov (MSU),
G.A. Filatova (MSU),
A.V. Shvets (MSU),
N.A. Demicheva (IWL RAS)

The address of the editors' office:

Russia, 125993, GSP-3, Moscow, Miusky square 6,
Russian State University for the Humanities, Institute of
Philology and History
Legal address: 121433, Moscow, B. Filevskaya, 69-2-67

E-mail: philol.journal@gmail.com, philol-journal@yandex.ru

Web-site: <http://slovorggu.ru/>

Any reprinting or quoting requires the reference to The New Philological Bulletin.

ISSN 2072-9316

Federal Catalog 'Ural-Press' index number for print version
subscription: BH011056

© Editorial board of The New Philological Bulletin, 2026

© Ippolitov Publishers, 2026

© Smely dizayn, 2026

ТЕОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ

И.В. Пешков

Фабульная схема в классической комедии как проблема теории литературы. Статья вторая: Лопе де Вега..... 22

Б.В. Орехов, А.Г. Василенко

Количественная атрибуция и «бахтинский круг»: проблема авторства в интеллектуальных сообществах 40

А.В. Марков

Потембианство ошибок или пророчество о постструктурализме: несколько замечаний об антиномизме Брюсова и Вяч. Иванова 56

НАРРАТОЛОГИЯ

В.Б. Зусева-Озкан

Постум-нарратив в творчестве Мюриэл Спарк. Статья 2..... 69

А.А. Чевтаев

«Провиденциальный» нарратив в стихотворении Н.С. Гумилева «Сон Адама». Статья 2..... 84

О.В. Леон

Метанарративная репрезентация категории «персонаж» в англо- и русскоязычном биографическом нарративе 95

КОМПАРАТИВИСТИКА

Т.В. Воронченко, Л.В. Разумова, Е.В. Федорова

Комплекс социально-утопических идей «русского космизма» и «латинофутуризма» в художественном осмыслении русских и мексикано-американских поэтов XIX–XX вв. Часть 1 105

РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА И ЛИТЕРАТУРЫ
НАРОДОВ РОССИИ

А.Н. Романова

Приключения стихотворной строчки (из комментария к стихотворению А.И. Готовцевой «А<лександр>. С<ергеевич>. П<ушкину>») 115

А.В. Уржа, Ц. Хуан	
Функциональная взаимосвязь показателей модальных смыслов в речи героев поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души». Часть 1	126
К.В. Каменский	
Интеграция дискурсов в стихотворении Велимира Хлебникова «Лунный свет»	135
Л.Г. Кихней, А.В. Ламзина	
Рамочный комплекс и текст: «Китеж» М. Волошина как отражение авторской историософии.....	144
Н.Ю. Окутин	
«История одного (советского) города»: мифопоэтическая организация повестей «Улитка на склоне» А. и Б. Стругацких и «Любимов» Абрама Терца	156
А.Ф. Галимуллина, Г.Р. Гайнуллина	
Рецепция классического текста в поэзии Александра Кушнера и Екатерины Полянской. Статья 2.....	166
А.З. Хабибуллина	
Элегическое как форма репрезентации русско-татарского пограничья (на материале поэзии Р.Х. Кожевниковой)	178
А.Г. Коваленко, А.А. Шанькова	
Колоративная семиотика В.О. Пелевина (на примере романа «Лампа Мафусаила, или Крайняя битва чекистов с масонами»).....	190
И.О. Ермолаев	
Модусы экзистенции персонажей в прозе М. Елизарова	201
Сянлин Чжу	
Внеличный субъект в рок-поэзии Егора Летова	211
Ю.В. Доманский	
Финал пьесы «Земля Эльзы» Ярославы Пулинович и чеховский звук лопнувшей струны: к вопросу о контекстуальности смыслов в драматургической ремарке.....	221

ЗАРУБЕЖНЫЕ ЛИТЕРАТУРЫ

Е.А. Орлова

«Эффект мюзикла» в романе Р.Л. Стивенсона «Остров сокровищ» 231

В.В. Королева, А.Р. Притомская

Трансформация гофмановской традиции в новелле Г.Г. Эверса
«Паук»..... 240

Ю.Ю. Данилкова

Дантовские мотивы в романе Ф. Кафки «Замок» и Г. Казака
«Город за рекой» 251

С. Гане

Концепт «мар-э наг» в романе «Слепая сова» Садега Хедаята
и его перевод на английский язык Десмонда Костелло 263

В.А. Афанасьев

Жанровое своеобразие стихотворений во «Властелине колец»
Дж.Р.Р. Толкина (на примере плача по Боромиру)..... 274

Н.Ю. Харитонова

Советское путешествие Хуана Гойтисоло в 1965 г.: посредничество
в формировании канона зарубежной литературы и границы
культурного обмена 284

Т.С. Орлова

Городской хронотоп и поэтика памяти в романах Кадзуо Исигуро.....296

М.О. Жирова-Лубневская

Мифопоэтика пространства в романе О. Токарчук
«Дом дневной, дом ночной» 305

В.С. Сергеева

Средневековый замок как локус в англоязычной молодежной
фантастической литературе 316

РЕЧЕВЫЕ ПРАКТИКИ

Ю.А. Филясова, Д.С. Левин

Аксиологический потенциал пословиц английского языка
в деловой коммуникации 325

В.И. Заботкина, М.Н. Коннова

Метафорический образ России в медиадискурсе: аксиологическое измерение 336

А.Н. Фатенков

Нередуцированное «счастье» и его семантическое окружение (к русской языковой картине мира) 348

ПРОБЛЕМЫ КАЛМЫЦКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Р.М. Ханинова, Д.А. Джаджиева

Калмыцкая русскоязычная проза рубежа XX–XXI вв.: к истории вопроса 358

Б.Б. Манджиева

Сюжетно-повествовательная структура песни «“Жаңһрин” эһн бөлг» («Вступительная глава “Джангара”») из эпического репертуара ойратского сказителя Перлян Рампиля 369

С.В. Бабаева

«Зерцало мира» (ойр. Yertünçüyin toli) как источник по буддийской космологии калмыков в трудах П.С. Палласа и И.И. Лепехина. Часть 1 378

Р.М. Ханинова

Польнь в картине мира современных калмыцких поэтов..... 386

ОБЗОРЫ И РЕЦЕНЗИИ

Т.А. Кочнева, В.В. Филичева

Междисциплинарное исследование лагерной прозы. Рецензия на книгу: Лахманн Р. Лагерь и литература: Свидетельства о ГУЛАГе / пер. с нем. Н. Ставрогиной. М.: Новое литературное обозрение, 2024. 584 с. 396

Т.В. Зверева

Сопрягая разорванные столетия. Рецензия на книгу: Автухович Т.Е. Массовая литература XVIII и XXI вв. как культ-товар: параллели и соответствия. Гродно: ГрГУ, 2025. 379 с. 404

Е.И. Орлова

М. Волошин и другие. Рецензия на книгу: Максимилиан Волошин и его современники / сост., вступ. статьи, публикации и комментарии А.В. Лаврова. СПб.: Нестор-История, 2025. 840 с. 410

Н.Ф. Иванова

«Издание книги – принципиальный момент»: о публикации библиографического архива А.П. Чудакова. Рецензия на издание: Чудаков А.П. А.П. Чехов в прижизненной критике. 1882–1904. Библиографическая монография-указатель: в 2 т. М.: Театральный музей им. А.А. Бахрушина. Т. 1., 2022. 520 с.; Т. 2., 2023. 500 с..... 415

Т.В. Краюшкина

Путь из слепой филологической зоны: между фольклором и художественной литературой. Рецензия на книгу: Бобякова И.В., Ларионова М.Ч. Домовой: фольклорный персонаж в литературе. Ростов-на-Дону: Foundation, 2024. 216 с. 421

Ю.В. Доманский

Чеховская проза – новое прочтение. Рецензия на книгу: Кубасов А.В. Проза А.П. Чехова. От текста к контексту и интертексту: монография. Москва; Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2025. 392 с. 430

THEORY OF LITERATURE

I.V. Peshkov

Phabulous (Plot) Scheme in a Classic Comedy as The Problem
of Literary Theory. The Second Article: Lope De Vega 22

B.V. Orekhov, A.G. Vasilenko

Quantitative Authorship Attribution and the Bakhtin Circle:
The Problem of Authorship in Intellectual Communities..... 40

A.V. Markov

Potebnia's Legacy in Misreadings – Or a Foretell-Ing of
Poststructuralism? Notes on the Antinomies in Bryusov
and Vyacheslav Ivanov 56

NARRATOLOGY

V.B. Zuseva-Özkan

Posthumous Narration in the Works by Muriel Spark. Article II 69

A.A. Chevtaev

“Providential” Narrative in the Poem “Adam’s Dream”
by N.S. Gumilev. Article II..... 84

O.V. Leon

Metanarrative Representation of the Category of “Character”
in English and Russian Biographical Narrative..... 95

COMPARATIVE STUDIES

T.V. Voronchenko, L.V. Razumova, E.V. Fyodorova

The Complex of Socio-Utopian Ideas of ‘Russian Cosmism’ and
‘Latinofuturism’ in the Literary Reflection of Russian and Mexican-
American Poets of the 19th – 20th Centuries. Part 1 105

RUSSIAN LITERATURE AND LITERATURE OF
THE PEOPLES OF RUSSIA

A.N. Romanova

Adventure of One Verse (From the Commentary to A.I. Gotovtseva’s
Poem “To A<Lexander>. S<Ergeyevich>. P<Ushkin>.”)..... 115

A.V. Urzha, Ziyao Huang	
Functional Interrelation of Modal Meaning Indicators in the Speech of Characters in N.V. Gogol’s Poem “Dead Souls”. Part 1.....	126
K.V. Kamensky	
Integration of Discourses in Velimir Khlebnikov’s Poem “Moonlight”.....	135
L.G. Kikhney, A.V. Lamzina	
Framework and Text: M. Voloshin’s “Kitezh” as a Reflection of the Author’s Historiosophy	144
N.Yu. Okutin	
“History of One (Soviet) City”: Mythopoetic Organization of the Novels “Snail on the Slope” by A. and B. Strugatsky and “Lyubimov” by Abram Tertz	156
A.F. Galimullina, G.R. Gaynullina	
Reception of Classical Text in the Poetry of Alexander Kushner, Ekaterina Polyanskaya. Part 2	166
A.Z. Khabibullina	
Elegiac as a Form of Representation of the Russian-Tatar Borderland (Based of the Material of R. Kozhevnikova’s Poetry)	178
A.G. Kovalenko, A.A. Shankova	
V.O. Pelevin’s Colorative Semiotics (On the Example of the Novel “Mafusail’s Lamp or The Most Recent Battle of Chekists with Masons”)	190
I.O. Ermolayev	
Modes of Existence of Characters in M. Elizarov’s Prose	201
Xiangling Zhu	
The Extra-Personal Subject in Yegor Letov’s Rock Poetry.....	211
Yu.V. Domanski	
The Ending of Yaroslava Pulinovich’s Play “Elsa’s Land” and Chekhov’s Sound of a Broken String: On the Question of the Contextuality of Meanings in Dramatic Directions.....	221

FOREIGN LITERATURES

E.A. Orlova

“The Musical Effect” In R.L. Stevenson’s “Treasure Island” 231

V.V. Koroleva, A.R. Pritomskaya

The Transformation of Hoffmann Tradition in the Novel “The Spider”
by H.H. Ewers 240

Yu.Yu. Danilkova

Dante’s Motifs in F. Kafka’s Novel “The Castle” and G. Kazak’s “The
City Beyond the River” 251

S. Ghane

The Concept of “Mar-E Nag” in the Novel “The Blind Owl” by Sadegh
Hedayat and Its Translation into English by Desmond Costello 263

V.A. Afanasev

Genre Peculiarities of Poetry in “The Lord of the Rings”
by J.R.R. Tolkien (On the Example of the Lament for Boromir) 274

N.Yu. Kharitonova

Juan Goytisolo’s 1965 Soviet Journey: Mediating the Foreign Literary
Canon and the Boundaries of Cultural Exchange 284

Orlova T.S.

The Urban Chronotope and Memory Poetics in Kazuo Ishiguro’s
Fiction 296

M.O. Zhirova-Lubnevskaya

Mythopoetics of Space in the Novel “House of Day, House of Night”
by O. Tokarczuk 305

V.S. Sergeeva

Medieval Castle as a Locus in the Anglophone Youth Fantastic Literature 316

SPEECH PRACTICES

Yu.A. Filyasova, D.S. Levin

Axiological Potential of English Proverbs for Business
Communication 325

V.I. Zabotkina, M.N. Konnova	
Conceptual Metaphors for Russia in Media Discourse: Axiological Perspective.....	336
A.N. Fatenkov	
Non-Reduced “Happiness” and its Semantic Surroundings (On the Russian Linguistic Worldview)	348

PROBLEMS OF KALMYK PHILOLOGY

R.M. Khaninova, D.A. Dzhadzheva	
Kalmyk Russian-Language Prose of the Turn of the 20 th – 21 st Centuries: A History of the Issue.....	358
B.B. Mandzhieva	
The Plot-Narrative Structure of the Song «“Жаңһрин” Эжн Бөлг» («Introductory Chapter Of “Dzhangar”») from the Epic Repertoire of the Oyratsk Storyteller Perlian Rampil	369
S.V. Babaeva	
“The Mirror of Universe” (Oir. Yertünčüyin Toli) as a Source on the Buddhist Cosmology of Kalmyks in the Materials of P.S. Pallas and I.I. Lepekhin. Part 1	378

R.M. Khaninova	
Wormwood in the Picture of the World Modern Kalmyk Poets.....	386

SURVEYS AND REVIEWS

T.A. Kochneva, V.V. Filicheva	
Interdisciplinary Study of Camp Prose. Book Review: Lachmann R. Labor Camp and Literature: Testimonies of the Gulag Moscow, Novoye literaturnoye obozreniye Publ., 2024. 584 p.....	396
T.V. Zvereva	
Conjuging the Turned-Off Centuries. Book Review: Avtukhovich T.E. Mass Literature of the 18 th and 21 st Centuries as a Cult-Good: Parallels and Correspondences. Grodno, State University of Grodno Publ., 2025. 379 p.	404

E.I. Orlova

M. Voloshin and Some Others. Book Review: Maximilian Voloshin and his contemporaries / comp., introduction articles, publications and comments by A.V. Lavrov. St. Petersburg, Nestor-Istoriya Publ., 2025. 840 p. 410

N.F. Ivanova

“Book Publication is a Matter of Principle”: On the Publication of A.P. Chudakov’s Bibliographic Archive. Book Review: Chudakov A.P. A.P. Chekhov in Lifetime Criticism. 1882–1904. Bibliographic monograph-index: in 2 vols. Moscow: A.A. Bakhrushin Theatre Museum Publ. Vol. 1., 2022. 520 p. Vol. 2., 2023. 500 p. 415

T.V. Krayushkina

A Path Out of a Philological Blind Spot: Between Folklore and Fiction. Book Review: Bobyakova I.V., Larionova M.Ch. The Domovoy: A Folklore Character in Literature. Rostov-on-Don, Foundation Publ., 2024. 216 p. 421

Yu.V. Domanski

On The Poetics of Lyrical Visual. Book Review: Malkina V.Ya. Visual in Lyrics. Moscow: Editus Publ., 2026. 308 p. 430

Т.В. Зверева

СОПРЯГАЯ РАЗОРВАННЫЕ СТОЛЕТИЯ

Рецензия на книгу: Автухович Т.Е. Массовая литература XVIII и XXI вв. как культ-товар: параллели и соответствия. Гродно: ГрГУ, 2025. 379 с.

Аннотация

В рецензии рассмотрена новая книга профессора Гродненского университета Т.Е. Автухович. В монографическом исследовании на обширном материале выявлены теоретические и исторические аспекты массовой литературы, обозначены типологические сходства литературного процесса XVIII и XXI вв., показана общность идеологических и эстетических задач, решаемых эпохой Просвещения и современностью. Значимость рецензируемого труда состоит в том, что его автор ставит важнейшие вопросы, связанные с поисками новой субъектности, новых форм социальности и аутентичного художественного языка в условиях стремительно меняющегося мира.

Ключевые слова

Т. Автухович; массовая литература; типология; эпоха Просвещения; современная литература.

T.V. Zvereva

CONJUGING THE TURNED-OFF CENTURIES

Book Review: Avtukhovich T.E. Mass Literature of the 18th and 21st Centuries As a Cult-Good: Parallels and Correspondences. Grodno, State University of Grodno Publ., 2025. 379 p.

Abstract

The review examines a new book by T.E. Avtukhovich, a professor at Grodno University. The monographic study uses extensive material to identify the theoretical and historical aspects of mass literature, highlighting the typological similarities between the literary processes of the 18th and 21st centuries, and demonstrating the shared ideological and aesthetic challenges faced by the Enlightenment and modern times. The significance of this work lies in its exploration of crucial issues related

to the search for new subjectivity, sociality, and authentic artistic expression in a rapidly changing world.

Key words

T. Avtukhovich; mass literature; typology; the Enlightenment era; modern literature.

Имя Татьяны Евгеньевны Автухович сегодня не нуждается в представлении. Литературоведческой среде хорошо известны ее предшествующие монографии, охватывающие огромный диапазон русской словесности – от XVIII в. до И. Бродского («Риторика и русский роман XVIII в.: взаимодействие в начальный период формирования жанра» [Автухович 1995], «“Шаг в сторону от собственного тела...”: экфрасисы Иосифа Бродского» [Автухович 2016]). Не менее яркий след в филологии оставили и ее теоретические изыскания, нашедшие воплощение в таких книгах, как «Поэзия риторики: Очерки теоретической и исторической поэтики» [Автухович 2005] и «Риторика. Жизнь. Литература: исследования по истории русской литературы XVIII века» [Автухович 2015].

«Бывают странные сближения...» – писал когда-то А. Пушкин, указывая на скрытую связь вещей и явлений. Новая книга Т. Автухович необычна по своему замыслу, т. е. в ней объединены, казалось бы, очень далекие друг от друга эпохи – XVIII и XXI столетия. Исследовательница в очередной раз доказывает, что прошлое и настоящее связано между собой невидимыми, но прочными нитями, что «век нынешний» и «век минувший» зеркально отражаются друг в друге, а современность может быть понята только в историческом контексте. Подобные напоминания особенно важны в кризисные времена, когда происходит изменение ценностных ориентиров. Характерно, что сквозным метафорическим образом в книге становятся «таинственные ветры истории», действие которых испытывает на себе современный человек (и как тут не вспомнить блоковское: «Ветер, ветер – / На всем Божьем свете»). В фокусе исследовательского внимания – массовая культура XVIII и XXI вв., которая, по мнению Автухович, является точным барометром исторического времени, чаяний и фобий «обыкновенного» (массового) человека, пытающегося выстоять в переходные эпохи. В научную орбиту вовлечены самые разные имена – от Ф. Прокоповича, Ф. Эмина, А. Измайлова, А. Болотова, Е. Дашковой, Н. Карамзина до С. Крижижановского, М. Алданова, А. Барковой, Д. Бавильского, П. Дашковой, А. Слаповского и др.

Первый раздел монографии («В диалоге с XVIII веком») обращен к проблеме генетических связей. Поэзия Серебряного века, тетралогия М. Алданова «Мыслитель», проза С. Кржижановского, твиттер-роман Д. Бавильского «Желание быть городом», – все эти очень разные в жанровом и идейном аспектах произведения объединены в общий смысловой контекст вследствие их полемичности по отношению к предшествующей традиции – эпохе Просвещения. Вместе с тем Т. Автухович привлекают не столько различия, сколько сходства, обусловленные тем, что все анализируемые тексты принадлежат переходным временам и их авторы решают схожие идеологические и эстетические задачи. Так, например, в сводных экфрасисах поэтов Серебряного века, восходящих к полотнам Фрагонара, Буше и Ватто, видятся не столько художественные эксперименты, сколько особенности мировосприятия: русский модерн воспринимает искусство XVIII в. «через призму последовавших за ним исторических потрясений – идей Просвещения,

подготовивших Великую Французскую революцию, которая уничтожила праздничный, но оказавшийся таким хрупким мир Ватто, Буше и Фрагонара. Предчувствие грядущих испытаний окрашивало стихи русских поэтов о картинах французских художников дополнительным светом, и этот свет был печальным» (с. 29). Равным образом обращение к предшествующей традиции, в частности к Н. Карамзину, необходимо М. Алданову, чтобы в очередной раз проблематизировать соотношение литературы и жизни, намерения и результата (историческая случайность и авторская непреднамеренность «имеют общие корни», с. 35). Следуя европейскому маршруту Карамзина, один из алдановских персонажей Юлий Штааль совершает путешествие, при этом «карамзинский слой» участвует «в построении диалогических отношений как с изображаемой эпохой, так и со временем Октябрьского переворота <...>, вовлекая читателя в многосторонний диалог об истории, о смысле человеческой жизни и о литературе» (с. 43). Эта же исследовательская мысль присутствует и в главе о творчестве С. Кржижановского, которое рассмотрено в контексте русской и западноевропейской философской мысли (XVIII в. был для Кржижановского едва ли не важнейшим «зеркалом», через которое он пытался осмыслить «эпистемологический кризис»). Поиск новых эстетических форм, отвечающих вызовам переходного времени, характерен и для литературы XXI в., что показано на примере еще одного «посткарамзинского» текста – необычного по своему жанровому решению твиттер-романа Д. Бавильского.

Во втором разделе монографии («Утопия. Миф. Жизнь») рассмотрены категории, лежащие в основании матрицы русской культуры и истории: «Как известно, утопические проекты сопутствуют человечеству на всем протяжении его многовековой истории, более того, стремление к идеалу как значимая составляющая утопического сознания заложена в природе человека» (с. 96). В данном разделе материалом для размышлений становятся не только произведения писателей XVIII и XXI вв., но и современный российский кинематограф. Т. Автухович прослеживает этапы становления русской утопической мысли, у истоков которой стоит Феофан Прокопович. Миф об идеальной России требовал массового человека, вследствие чего перед апологетами петровских реформ стояла задача «создания общего смыслового пространства, объединяющего все слои общества» (с. 66). Именно с ораторских трудов Прокоповича начинается формирование новой культурной идентичности. Исследовательница выявляет механизмы функционирования идеологического мифа, особо подчеркивая, что плодотворной почвой для него стала не только официальная литература (ода), но и низовая словесность (роман). На примере прозы Ф. Эмина показано, как романские жанры адаптируют идеологические мифы к массовому сознанию и, одновременно, разрушают официальный язык, вовлекая его в незавершенную стихию настоящего. Далее Т. Автухович переходит к изучению смыслопорождающих механизмов современной культуры, всякий раз выявляя ее типологическое сходство с предшествующей словесностью. Так, в главе «Распад СССР в восприятии и оценке современных писателей» исследуется «травма», через которую проходит советский человек в 1990-е гг. Через произведения В. Распутина, А. Дмитриева, С. Носова, В. Пелевина, В. Ерофеева, В. Галактионовой и др. показано многообразие точек зрения на настоящее и будущее России. В главе «Жизнь в утопии и после нее, или Риторика утопического дискурса и массовое сознание» обозначены пути преодоления исторической травмы, что оказывается возможным только при условии формирования нового

идеологического (утопического) мифа. В дальнейших главах Т. Автухович обращается к проблеме языка власти, посредством которого она манипулирует толпой. В фокусе исследовательского внимания – два романа Полины Дашковой («Приз» и «Пакт»). Вслед за П. Дашковой Т. Автухович обнажает механизмы речевого воздействия на массовое сознание и вскрывает причины, по которым толпа нуждается в идеологическом вожде: «Механизм воздействия на толпу и ее сплочения, показывает Дашкова, до банальности прост: не обладающие собственной волей и целью, люди толпы нуждаются в священной миссии, которая приносила бы смысл в их бессмысленное существование...» (с. 66). Эти механизмы и эти причины – общие для всех веков, будь то XVIII в. или XXI в. В двух завершающих главах заявленная проблематика решена на материале современного кинематографа в двух его важнейших жанровых изводах – военном боевике и байпике.

В третьем разделе исследован феномен массового человека, стоящего на перекрестке ветров истории («**Человек в истории на переломе веков**»). Логически этот раздел продолжает предшествующую часть, поворот исследовательской оптики связан с тем, что здесь в большей степени актуализирована проблема самоидентификация личности в переходные эпохи. Привлекая самый разный материал (от мемуаров, романной прозы и сатиры XVIII в. до современной российской словесности), Т. Автухович говорит о различных стратегиях пребывания человека в Истории, сопрягая при этом полюса, на одном из которых стоит Екатерина Дашкова, для которой История предстает не только полем деятельности, но и главным ценностным ориентиром, на другом – целая плеяда «несчастливых героев» (как романнных, так и реальных), вовлеченных в движение исторического времени и оказавшимися его жертвами. В открывающей данный раздел главе («Метаморфозы оппозиции “свой – чужие” на рубеже XX–XXI веков: чужие как иные») охарактеризована культурно-историческая ситуация рубежа тысячелетий, показано изменение ценностных координат в современном массовом сознании: «именно “иные”, исповедуя традиционные ценности (почерпнутые, как правило, из книг или усвоенные благодаря окружению), терпят поражение, в то время как новые “свой”, диктуя неприемлемые с точки зрения традиционного <...> сознания модели поведения, становятся победителями, завоевывая жизненное пространство» (с. 227). Инверсия оппозиции «свой – чужие» прослежена на примере романа А. Слаповского «Они». В главе сделан важный вывод о том, что «в отличие от XVIII века – времени возможностей, рубеж XX–XXI веков как время неопределенности, более того, растерянности, обуславливает драматизм всех членов общества, когда границы между победителями и жертвами оказываются условными и зависят от призы оценки» (с. 235). Закономерно, что следующая глава в своем названии содержит риторический вопрос: «Победитель? Жертва?». В завершении раздела Т. Автухович сосредотачивается на анализе двух важнейших жанров, характерных для переходных эпох, – утопии и антиутопии.

Четвертый раздел исследования («**Автор – текст – читатель в контексте переходной эпохи**») смещает угол зрения с аксиологической проблематики на технологии писательского труда. Речь идет о выборе авторских стратегий, обеспечивающих продуктивный диалог с читательской «массой». Так, одним из самых успешных предприятий в российской словесности XVIII в. признается путь, избранный Федором Эминым (глава «Федор Эмин как родоначальник массовой литературы в России: стратегии творческого

поведения»). Серийность и компилятивность, характерные для творчества этого писателя, отвечали запросам массовой литературы, которая ориентирована на «следование образцам, пересказ и переделку популярных текстов» (с. 291). В измененном виде эти стратегии подхвачены Н. Карамзиным, осознающим важность создания в России массовой словесности: «Карамзин настаивал на удовлетворении широкого читательского спроса, на предоставлении каждому читателю возможности выбрать то, что доступно и интересно ему в соответствии с его интеллектуальным кругозором» (с. 300). Наконец, актуальной представляется постановка вопроса об авторе и читателе в цифровую эпоху, о чем будет сказано в последних главах раздела.

В заключительной части монографии («В поисках нового художественного языка») Т. Автухович еще раз обращается к проблеме аутентичного для переходной эпохи художественного языка. Признавая очевидность того, что новые формы реальности и переформатирование культурного поля требуют принципиально новой эстетики, автор исследования ставит перед филологией множество вопросов, которые ей предстоит решать в ближайшее время. «...на смену уходящей в прошлое культуре приходит культура новая, массовая, которая питается ее открытиями, но тем самым выполняет функцию “ковчега”, на котором будет спасено самое ценное для будущего. Сегодня это культура перехода, культура “между” эпох и сознаний» (с. 344).

Значимость рецензируемого труда для современной гуманитарной мысли связана не только с тем, что в нем впервые на обширном материале развернуты типологические связи между XVIII в. и современностью. Все мы в очередной раз оказались на перекрестке истории, в ситуации, когда, «время вывихнуло свой сустав» (В. Шекспир). Монография Т. Автухович выявляет различные поведенческие сценарии в катастрофические эпохи, тем самым помогая нам, современникам, осуществить выбор, руководствуясь «нравственным законом», о котором напоминал И. Кант.

ЛИТЕРАТУРА

1. Автухович Т.Е. “Шаг в сторону от собственного тела...”: экфрасисы Иосифа Бродского. Siedlce: Inst. kultury regionalnej i badań lit. im. Franciszka Karpińskiego, 2016. 268 s.
2. Автухович Т.Е. Поэзия риторики: Очерки теоретической и исторической поэтики. Минск: РИВШ, 2005. 204 с.
3. Автухович Т.Е. Риторика и русский роман XVIII в.: взаимодействие в начальный период формирования жанра. Гродно.: ГрГУ, 1995. 185 с.
4. Автухович Т.Е. Риторика. Жизнь. Литература: исследования по истории русской литературы XVIII века. Минск: Лимариус, 2015. 412 с.

REFERENCES (Monographs)

1. Avtuhovich T.E. *Ritorika i russkiy roman XVIII v.: vzaimodeystviye v nachal'nyy period formirovaniya zhanra* [Rhetoric and the Russian Novel of the 18th Century: Interaction in the Initial Period of Genre Formation]. Grodno, State University of Grodno Publ., 1995. 185 p. (In Russian).
2. Avtuhovich T.E. “*Shag v storonu ot sobstvennogo tela...*”: *ekfrasisy Iosifa Brodskogo* [“A Step Away from Your Own Body...”: Joseph Brodsky’s Ecphrasis]. Siedlce, Inst. kultury regionalnej i badań lit. im. Franciszka Karpińskiego, 2016. 268 p. (In Russian).

3. Avtukhovich T.E. *Poehziya ritoriki: Ocherki teoreticheskoy i istoricheskoy poetiki* [The Poetry of Rhetoric: Essays on Theoretical and Historical Poetics]. Minsk, RIVSH Publ., 2005. 204 p. (In Russian).

4. Avtukhovich T.E. *Ritorika. Zhizn'. Literatura: issledovaniya po istorii russkoy literatury XVIII veka* [Rhetoric. Life. Literature: Studies in the History of 18th-Century Russian Literature]. Minsk, Limarius Publ., 2015. 412 p. (In Russian).

Зверева Татьяна Вячеславовна,

Удмуртский государственный университет.

Доктор филологических наук, профессор кафедры истории русской литературы и теории литературы.

Научные интересы: история русской литературы, современная литература, критика.

E-mail: tvzver.1968@yandex.ru

ORCID ID: 0000-0002-0485-7664

Tatiana V. Zvereva,

Udmurt State University.

Doctor of Philology, Professor of the Department of History of Russian Literature and Theory of Literature.

Research interests: history of Russian literature, modern literature, criticism.

E-mail: tvzver.1968@yandex.ru

ORCID ID: 0000-0002-0485-7664

Научное издание

Новый филологический вестник

Компьютерная верстка М.В. Филатов
Подписано в печать 29.03.2026
Формат 60х90/16
Гарнитура Times New Roman
Печать цифровая
Усл. печ. л. 31,7.
Тираж 1 000 экз.

Издательство «Смелый дизайн»
117042, Москва, ул. Скобелевская, 23
Телефон (495) 970-72-63
E-mail: nivestnik@yandex.ru